



สำนักเลข เอก ระเบียบรัฐมนตรี
รับที่ 6224 ส.อ.ด.
รับที่ 22 ส.ค. 2557 1.10

ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๖/๕๕

กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๑๐๐

รับ 199
22/6/57
11.05 น.

๒๒ สิงหาคม ๒๕๕๗

เรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย - คาซัคสถาน

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรักษาความสงบแห่งชาติ

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. สำเนาใบนำส่ง ที่ คสช(ศก) ๑ ๙๕๗ ลงวันที่ ๕ สิงหาคม ๒๕๕๗
 ๒. สำเนาและคำแปลบันทึกความเข้าใจ (MEMORANDUM OF UNDERSTANDING) ระหว่างไทย - คาซัคสถาน ลงนามวันที่ ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖
 ๓. สำเนาร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทยและคาซัคสถาน
 ๔. สำเนามติคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ครั้งที่ ๒/๒๕๕๖ เมื่อวันที่ ๑๖ กันยายน
 ๕. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๗๐๓/๔๘ ลงวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๕๕

ด้วยกระทรวงคมนาคมขอเสนอเรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย - คาซัคสถาน ซึ่งหัวหน้าฝ่ายเศรษฐกิจ คณะรักษาความสงบแห่งชาติได้ให้ความเห็นชอบแล้ว (รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) มาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอหัวหน้าคณะรักษาความสงบแห่งชาติ พิจารณาเห็นชอบ

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ประเทศไทยและคาซัคสถาน ได้จัดทำความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างกัน ลงนามเดิมเมื่อวันที่ ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ (ค.ศ. ๑๙๙๖) และได้จัดทำบันทึกความเข้าใจฉบับใหม่ ลงวันที่ ๒๕ สิงหาคม ๒๕๓๗ (๑๙๙๔)

๑.๒ ทั้งสองฝ่ายได้ตกลงที่จะให้มีการเจรจาการบินระหว่างกัน เพื่อปรับปรุงสิทธิการบิน และความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างไทย - คาซัคสถาน โดยได้ตกลงหารือกันในวันที่ ๑๒-๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ ที่กรุงอัสตานา สาธารณรัฐคาซัคสถาน

๑.๓ คณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ซึ่งได้รับอนุมัติแต่งตั้งโดยมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๒๗ กันยายน ๒๕๕๔ ตามหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๐๒๙๐ ลงวันที่ ๒๘ กันยายน ๒๕๕๔ ให้มีอำนาจหน้าที่ดำเนินการเจรจาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศ เป็นผู้แทนไทยในการพบปะเจรจาดังกล่าว

๑.๔ คณะผู้แทนรัฐบาลของทั้งสองฝ่ายได้จัดทำเป็นบันทึกความเข้าใจ (MEMORANDUM OF UNDERSTANDING) ระหว่างสาธารณรัฐคาซัคสถานและราชอาณาจักรไทย โดยลงนามร่วมกันเมื่อวันที่ ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ รายละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ ซึ่งจะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ ก่อนมอบกระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตยืนยันการมีผลใช้บังคับต่อไป รายละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

/๑.๕ คณะกรรมการ...

๑.๕ คณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาจัดทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ในคราวประชุมครั้งที่ ๒/๒๕๕๖ เมื่อวันที่ ๑๖ กันยายน ๒๕๕๖ ได้มีมติรับทราบรายงานผลการเจรจาการบินดังกล่าวแล้ว รายละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔

๒. สารสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๒.๑ ผลการเจรจา

ในการพบปะเจรจาครั้งนี้ คณะผู้แทนรัฐบาลของทั้งสองฝ่ายได้ตกลงกัน ดังนี้

๒.๑.๑ ใบพิกัดเส้นทางบิน คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงแก้ไขใบพิกัดเส้นทางบินให้มีความยืดหยุ่นขึ้น ในส่วนของจุดในประเทศคูภาคี จากเดิมที่ระบุ กรุงเทพฯ และ อัลมาตี แก้ไขเป็น จุดใด ๆ ในไทย และ จุดใด ๆ ในคาซัคสถาน ในเส้นทางบินของทั้งสองฝ่าย

๒.๑.๒ การทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงระบุข้อบ่งชี้ว่าด้วยการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน ในรูปแบบของการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสองฝ่าย ทั้งช่วงเส้นทางบินระหว่างประเทศ และ ช่วงเส้นทางบินภายในประเทศ และการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันของสายการบินของภาคีผู้ทำความตกลงฝ่ายเดียวกัน

๒.๑.๓ ความจุและความถี่ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงปรับปรุงสิทธิความจุความถี่ ดังนี้

ก) สำหรับสายการบินที่กำหนดของไทย

เส้นทางที่ตกลงระหว่างกรุงเทพฯ และอัลมาตี	๑๔ เที่ยวบินต่อสัปดาห์
เส้นทางที่ตกลงระหว่างกรุงเทพฯ และอัลตานา	๗ เที่ยวบินต่อสัปดาห์
ยกเว้นช่วงเส้นทางข้างต้น ช่วงเส้นทางอื่นใด ๆ ตามที่ระบุไว้ในใบพิกัดเส้นทางบิน	๓ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ต่อช่วงเส้นทาง

ข) สำหรับสายการบินที่กำหนดของคาซัคสถาน

เส้นทางที่ตกลงระหว่างอัลมาตีและกรุงเทพฯ	๑๔ เที่ยวบินต่อสัปดาห์
เส้นทางที่ตกลงระหว่างอัลตานาและกรุงเทพฯ	๗ เที่ยวบินต่อสัปดาห์
ยกเว้นช่วงเส้นทางข้างต้น ช่วงเส้นทางอื่นใด ๆ ตามที่ระบุไว้ในใบพิกัดเส้นทางบิน	๓ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ต่อช่วงเส้นทาง

๒.๒ เรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้ เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔(๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย รวมทั้งเป็นไปตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสอง ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๕๐ ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน

๓. ผลกระทบ

ผลการเจรจาระหว่างคณะผู้แทนไทย - คาซัคสถานในครั้งนี้ จะทำให้สายการบินของทั้งสองฝ่ายมีความยืดหยุ่นในการวางแผนการให้บริการ และเปิดโอกาสให้สามารถเพิ่มบริการระหว่างกันได้มากขึ้น ส่งผลให้การขนส่งทางอากาศระหว่างประเทศทั้งสองขยายตัวเพิ่มมากขึ้น อันจะเป็นประโยชน์ต่อผู้โดยสาร ธุรกิจการขนส่งสินค้า รวมถึงอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวทั้งในส่วนกลางและส่วนภูมิภาคของไทยอีกด้วย นอกจากนี้ ยังเป็นการพัฒนาความสัมพันธ์ทั้งในระดับรัฐบาลและระดับสายการบินของทั้งสองประเทศ

๔. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กรณีรายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทยและประเทศต่างๆ กระทรวงการต่างประเทศได้เคยให้ความเห็นในคราวที่รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ฉบับที่ พ.ศ. ๒๕๕๐ มีผลใช้บังคับไว้ว่า เพื่อให้เป็นไปตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฉบับดังกล่าว กระทรวงคมนาคมอาจเสนอผลการเจรจาและร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตเพื่อขอรับความเห็นชอบของรัฐสภาไปพร้อมกันก่อนดำเนินการเพื่อให้ผลการเจรจาต่างๆ มีผลใช้บังคับต่อไป รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๕

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงคมนาคมพิจารณาแล้วเห็นสมควรนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบบันทึกความเข้าใจดังกล่าว รวมถึงร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของประเทศไทยและภาคีสถาณ ก่อนมอบกระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูต ยืนยันการมีผลใช้บังคับของบันทึกความเข้าใจดังกล่าวต่อไป โดยในร่างหนังสือแลกเปลี่ยนดังกล่าวขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถปรับแก้คำตามความเหมาะสม ที่ไม่กระทบกับสาระสำคัญ

ทั้งนี้ การให้ความเห็นชอบอยู่ในอำนาจของคณะรัฐมนตรี ซึ่งเป็นอำนาจหน้าที่ของหัวหน้าคณะรักษาความสงบแห่งชาติ ตามประกาศคณะรักษาความสงบแห่งชาติ ฉบับที่ ๑๐/๒๕๕๗ ลงวันที่ ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๕๗ เรื่อง ให้อำนาจหน้าที่ของนายกรัฐมนตรีเป็นอำนาจของหัวหน้าคณะรักษาความสงบแห่งชาติ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ ขอให้โปรดนำเสนอหัวหน้าคณะรักษาความสงบแห่งชาติพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นางสร้อยทิพย์ ไตรสุทธิ์)

ปลัดกระทรวงคมนาคม ปฏิบัติราชการแทน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวงคมนาคม

สำนักความร่วมมือระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๕๖๓๘-๙

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๔๘๒๙, ๐ ๒๒๘๐ ๑๗๑๔

E-mail yongyuth.m@mot.go.th